

NICITY INTERNATIONAL ASSOCIATION



MARCH, 2024
No.31

ハロウィン体験2023
外国語講座
日本語教室バストリップ
令和5年度事業報告
はじめまして、スベバさん!



ハロウィン

毎年恒例の当協会イベント部会が主催する「ハロウィン体験2023」を10月28日(土)に開催しました。

当日は、みなさんとっても素敵な仮装をしてきてくれて会場がより華やかになりました！まち歩き、コスチュームコンテスト、ピニャータ割り、すべてのプログラムを終え、アメリカのハロウィン文化を体験していただきました。

～Trick or Treat！街なかあるき～

ニコニコ本陣周辺の商店街の方にご協力いただき、「～Trick or Treat～ お菓子をくれなきゃいたずらしちゃうぞ！」を合言葉に、仮装した子供たちはたくさんお菓子をもらうことができました！



～コスチュームコンテスト～

コスチュームコンテストでは、それぞれ工夫したコスチュームを披露し、ベストコスチューム賞6人を選びました。魔女、うさぎ、ラフンツェル、死神、ルイージ、太陽の塔に仮装した子供たちがベストコスチューム賞に選ばれました！おめでとうございます☆



体験2023



ハロウィンの豆知識



“ハロウィン”は、秋の収穫をお祝いし、ご先祖様の霊をお迎えするとともに、悪霊を追い払うお祭りで、古代ケルト人の儀式である「サウィン祭」が起源といわれています。

ハロウィンはなぜ仮装をするの？

ハロウィンには、先祖の霊だけでなく、悪魔や魔女などの死後の世界からやってくると考えられていました。そのため人々はそれらと同じ格好に扮装して仲間だと思わせることで身を守ったそうです。

なぜお菓子をもらうの？

死者の霊や悪霊は、子供をさらったり畑を荒らしたりするといわれていました。そこで悪霊を退けて平和な世界を迎えるために、お菓子を渡して元の世界へ帰ってもらうようお願いしたのが由来だそうです。

～ピニャータ割り～

ピニャータ割りは、メキシコから始まり、今では多くの国で行われている子供向けのゲームです。くす玉を棒で叩いて割ると、中からお菓子が落ちてきます。壊すという行動は乱暴に思えますが、悪いものを追い払うという意味で縁起が良いものとされています。



たくさんのご参加ありがとうございました！
来年も予定していますので、是非ご参加ください♪





外国語講座



当協会では、基礎や入門など、どなたでも気軽に始められるような、外国語講座を開催しています。英語とスペイン語の2講座を実施しました。

英語講座 @日光市役所 (7月12日・19日)



アメリカ出身の元日光市国際交流員ポーセン・ミシェルさんが講師を務め、全2回の英語講座を実施しました。今回は、旅行で使える英会話をシーン別に学びました。

テキストを使って、ポーセンさんの英語を繰り返したり、ゲームしたり、スピーキング力とリスニング力をバランスよく学びました。また、外国でよく使われる言い方や言い換えなど、より実践的に学ぶことができ楽しい英語講座になりました♪



<参加者の感想>

- ・日常生活で使う会話を中心だったので、現実的でよかったです。
- ・日本語でのニュアンスの違いや、英語圏で主流な言い回しを教えていただいたので旅行先で使えそうだと思います。



スペイン語講座 @日光市役所 (9月~10月 毎週火曜日)



アルゼンチン出身のデボラ・アヴァレさんが講師を務め、全8回のスペイン語講座を開催しました。会話ができるようになることを目標に時間をかけて学びました。前半はアルファベットや発音挨拶などの基礎を学び、後半は自己紹介や旅先での買い物の会話を学びました。皆さんわからないところは先生に質問し、とても意欲的に学んでいました。また、先生の質問に対して、すらすらと答えている生徒もいっしょに、皆さんの成長を感じられました!

最終回には、終わってしまうのが残念といった声も聞こえてきました。

<参加者の感想>

- ・毎授業知らないことを学び、新鮮で楽しかったです。
- ・アルゼンチンの発音はめずらしく、新鮮でよかったです。
- ・スペイン語は全く知らなかったのですが先生が楽しく教えてくれたので、しっかり学べました。





事業報告 (2023年4月～2024年3月)

令和5年度に各部会が開催した事業について報告します。

5/17
(水)

総会

@日光市役所

今年度は新型コロナウイルスが5類に移行し、総会后、4年ぶりの懇親会も開催しました。前年度の事業報告、今年度の事業計画と予算について話し合わせ、無事に終了しました。



7/22
(土)

9/30
(土)

英語でヨガ体験！

@中央公民館 / @市民活動支援センター

日光市在住トルコ出身のジャン エルクマン秋元さんを講師に招き、英語でヨガ体験！を開催しました。昨年度、大好評であったので今年度も2回行いました。2回目は屋外での開催を予定しておりましたが、あいにくの雨により、室内での開催になりました。しかし、室内でも開放感があり、とても気持ちよく心身ともにリラックスできました！



～参加者の感想～

- ・ 普段体を動かす機会がないから、とてもスッキリしました。
- ・ 英語もわかりやすく、無理なくできて楽しかったです。
- ・ 英語でヨガを行う機会がないので、とても楽しかったです。

9/2
(土)

姉妹都市ラピッド市紹介

@今市高校 文化祭

日光市では例年、海外姉妹都市であるアメリカ合衆国サウスダコタ州ラピッド市と「中高生ラピッド市相互派遣事業」や「市民訪問団」等の姉妹都市交流事業を行っていましたが、新型コロナウイルス感染症の影響で派遣事業を中止しております。現在はコロナ禍も落ち着き再開に向けて動いているところです。今回は、今市高校にご協力いただき文化祭に展示ブースを設置しました。

姉妹都市交流の再開に向けて、ラピッド市の紹介や、これまでの交流事業の様子、またラピッド市からいただいた工芸品の展示を行いました。



9/16
(土)

フィエスタ・メヒカーナ 2023

@お台場



お台場で開催された、「フィエスタ・メヒカーナ2023」に行きました。メキシコの食べ物や物品などがあり、私たちが訪れた9月16日(土)は、エルグリートというメキシコの独立宣言セレモニーが開催され、よりメキシコの文化を感じることができました。また、マリアッチの演奏を聴くこともでき、メキシコ人のように陽気な気分になりました♪ みなさんもそれぞれ、とても楽しんでいました!



12/17
(水)

クリスマスパーティ2023

@日光市役所 中会議室202

昨年に引き続き当協会会員の星一(ほしはじめ)さんをお招きし、マジックショーを行いました。子どもたちは、とても驚いた様子で前のめりにショーを楽しんでいました!マジックショーの後は毎年恒例「世界のクリスマス」紹介!今回は、イタリア出身のスベバ ボナノさんにイタリアのクリスマスまでの過ごし方、クリスマス当日の食事、スベバさんの出身地であるフィレンツェについても説明してくれました。イタリアのクリスマスは、12月8日からクリスマスの準備が始まり、24日～26日まで続きます。そして、ツリーの下に置かれたプレゼントを家族みんなで開封し、26日は友達と過ごします。スベバさんの素敵なスライドと説明で、イタリアについて知ることができました!



お話し後は、クリスマスリースを作りました。参加者の皆さんはそれぞれリースにつけたいオーナメントを持参し、松ぼっくりやモール、リボンなどでデコレーションした、世界にたった一つのオリジナルのクリスマスリースを作りました。最後にはサンタクロースからプレゼントをもらい、皆で一足早いクリスマスを楽しみました!



12/22
(金)

妊婦・育児相談会 & クリスマス会

@藤原行政センター

藤原地域に住む外国人の婚姻や妊娠が増えています。市の健康課では妊娠期から早期介入し、国の違いや言葉の壁から、同じ地域に住む外国人の中でも孤立している妊婦のために、外国人向け妊婦・育児相談会を開催しました。当協会は、健康課に協力させていただき、赤ちゃんやお母さんが使える防寒グッズをプレゼントしました。



1/27
(土)

作ってみよう 世界のごはん

@豊岡公民館 調理室

イタリア出身のスベバさんを講師に招き、作ってみよう 世界のごはん ～イタリア編～を開催しました。

イタリアの人気料理三品「クロスティーニ コンフェガティーニ トスカーニ」・「パスタ アッラ ノルマ」・「フリットッレ ディ リゾ」を作りました。イタリア料理は時短で作ったりせず、一つ一つの料理に時間をかけて丁寧に作り、料理を作ることも楽しむと話していました。料理を作りながら、イタリアのことや料理について質問するなど、交流を通してイタリアについて学ぶことができました!



2/13・
20(火)

日本語の教え方セミナー @日光市役所 協議室211

日光市には1,600人を超える外国人の方が暮らしています。その数は年々増えており、日本語教室をはじめ、様々なところでたくさんの外国人の皆さんが日本語を学んでいます。身近な在住外国人をサポートするために、外国語を使わずに日本語で「にほんご」を教える需要も高まっています。

今回のセミナーでは全2回で、日本語教師の活動に興味関心がある方向けの講座を開催しました。

世界中の日本語について世界の言語数と分類について理解を深め、日本語の教え方についての理論を学びました。また、実際に「みんなの日本語」を活用した模擬授業を行いました。教える際に意識している点や配慮する点、学習者が飽きないように自作で紙カードを作成するなどたくさんの工夫がされていました。参加者の皆さんは、模擬授業を体験し、学習者の気持ちになり教わることで、日本語を教えることの難しさを実感していました。

当協会では、外国人のための日本語教室を開催しています。少しでも多くの方がボランティアとして活動するきっかけとなると幸いです。



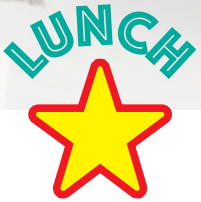
～日本語教室の生徒さんで行く～

東照宮・大谷へ



当協会が運営する日本語教室では、今回の行き先は、日本語教室の生徒都宮市の「大谷資料館」です。バストリ生徒、先生をはじめ、当協会会員の方々喫しました！

日光東照宮



今年は夏日が長く続いたせいか、私たちが訪れた11月中旬は紅葉の見頃で、とても綺麗でした。参加者の皆さんは思い思いに写真に収めていました。



東照宮の敷地内は自由散策タイム。日本を代表する歴史的な建物とその風景を前に、各々カッコいいポーズを写真に収める参加者や、静かに趣を感じながら楽しむ参加者など、色々な楽しみ方をされていました。



ランチ



昼食は「けっこう漬本舗 森友バイパス店」で温かい山菜そばか山菜うどんを食べました。たくさん歩いたので皆さんお腹がすいており、あっという間に食べてしまいました。



One Day Bus Trip to Tochigi

のバストリップ

毎年1回課外授業としてバストリップを実施しています。
さんからリクエストがあった栃木県日光市の「日光東照宮」と宇
ツップを実施した11月12日は少し寒かったですが、日本語教室の
総勢30名が参加し、交流を深めながら美しい自然と文化を満



参加者アンケート集計結果発表 ———— !!!



★ なぜこのイベントに参加しようと思いましたか？

- 1位 いろいろな人と交流したいから／新しい友達をつくりたいから
- 2位 今までに国際交流協会のイベントに参加して楽しかったから！
- 3位 絶対楽しそうだから

★ 今日一番楽しかったこと

- 1位 日光東照宮
- 2位 大谷資料館、みんなと一緒に旅行できた
- 3位 参加者同士の交流、景色の綺麗さ

★ 次にいきたいところはありますか？

- 1位 日光で紅葉を見たい！！
- 2位 温泉、ディズニーランド
- 3位 上高地（長野県）

皆さんのアンケートを基に来年度の行き先を決めたいと思いますので、お楽しみに！
ご協力ありがとうございました☆

大谷資料館

昼食の後は、大谷石で有名な大谷資料館に向
かいました。

大谷資料館では、大谷石を70年以上掘り出
してできた大谷石地下採掘場跡の見学などを行
いました。移動のバスの中では眠そうだった参
加者の方々も多かったですが、日常生活で味わ
えない空間を楽しそうに散策していました。



OYA



日光市には35か国から来た外国人の方が約1,600名暮らしています。今回は日光市内へ国際ボランティアとして来日したイタリア出身のスベバさんが自己紹介とイタリアについて紹介してくれました。

スベバさんは当協会のイタリア料理で講師を務め、クリスマスパーティーにも参加しイベントを盛り上げてくれました♪



はじめまして、スベバです!

はじめまして、イタリアから来ましたスベバです!日本人の友達からいつもスウちゃんと呼ばれます。よろしくお願いします!

27歳で、フィレンツェに住んでいます。ICYEプログラムで半年間日本に行きました。毎日クリスマスのデイサービスで活動していました。

イタリアのレストランで8年間働きました。でも最後の3年は仕事を変えてメイクアップの店で働きました。料理とメイクアップの両方が好きです!

子供の頃からずっとアニメを見ていて8年前に旅行で日本に行きました。その時から日本が大好きになり、日本に住みたいなーと思って、今、夢を実現しました!

日本はとても面白い国だと思います。和食は本当に美味しいし、自然もとても美しいです!お寺と神社に行くのが好きです。それから、カラオケとゲームセンターもとても楽しいです!



イタリアってどんなところ

イタリアはヨーロッパのブーツの形をした半島です。隣国はフランス、オーストリア、スロベニアです。イタリアを囲む海は地中海です。フィレンツェはイタリアの中心部に位置していて、父はシチリアから来たので、よくシチリアにも行きます。シチリアは最南端の島です。イタリアには山や丘、平野がたくさんあります。リラックスできるビーチも多くあります!さまざまな島もあります。火山も存在し、最も有名なのは Vesuvio (ヴェスヴィオ) と Etna (エトナ) です。Etnaはシチリアにあります。どちらも活火山です。Alpi (アルプス) と Appennini (アペニン) という山脈ではスキーが楽しめます!

昔、イタリアにはさまざまな民族が住んでいました。例えば、スペイン人、フランス人、アラビア人などです。そのため、現在では31の異なる方言がありますが、みんなイタリア語を話せます。イタリアでは、どこに行っても独特な方言がありますが、フィレンツェで昔、本当のイタリア語が生まれたので、イタリア人はみんな私のイタリア語を理解しますが、私は時々ほかの地域のイタリア語を理解できません。

料理も地域によって大きく異なります。イタリア料理は世界中で非常に人気があります。シンプルな料理ですが、調理には時間がかかります。

国名：イタリア共和国 通称：イタリア
首都：ローマ
面積：30.2 万平方キロメートル (日本の約 5 分の 4)
人口：6,036 万 8 千人
言語：イタリア語
通貨：ユーロ (EUR)



イタリアのおすすめの場所



最初のおすすめスポットはもちろんフィレンツェです！最も人気のある美術館は「ウフィツィ美術館」です。さらに、街の最高の景色を望む場所は「ミケランジェロ広場」です！その下にある「ローズガーデン」という公演で「スプリッツ」のカクテルを楽しみましょう！

また、「サン・ジミニャーノ」の村もおすすめです。これはトスカーナの中世の歴史的な村です。

最後のおすすめはシチリアの「リゼルヴァ・デッロ・ジンガロ」です。ここではトレッキングを楽しんだり、美しいビーチで日光浴や水泳を楽しむことができます。

左上「フィレンツェ」左下「サン・ジミニャーノ」真ん中「ウフィツィ美術館」右上「ミケランジェロ広場」右下「リゼルヴァ・デッロ・ジンガロ」

イタリアと日本の違い

イタリアと日本は同じ季節があります。しかし、イタリアの夏は乾燥していますが、冬は湿気が多いです。そのため、レシピも季節限定なのです。

イタリアでは食事の仕方が異なります。私たちは通常、日本人よりも遅く食事をし、各コースには正確な順序があります。日本ではなんでも一緒に食べることに気づきました。日本人は食事中に口で音を立てる人がいることに驚きました！イタリアでは子供の頃から食事中に音を立ててはいけないと教えられます。食事の前には「Buon appetite! (ブオナアッペティート)」と言いますが、「ごちそうさまでした」という同じ言葉はありません。ただし、料理をしてくれた人に感謝し、お礼を述べます。

日本で生活して感じたこと

6か月間のボランティア活動が終わって、たくさんの感動と経験を胸に抱いています。日本での生活は、私にとって貴重な時間で、たくさんのことを学びました。

最初は、新しい文化になじむのが難しく、言葉や習慣に戸惑いました。でも、その中でたくさんのことを学び、地元の人々との交流を通じて日本の文化を知ることができました。

ボランティア活動自体も、たくさんのことを教えてくれました。地域の活動に参加することで、人とのつながりの大切さを学びました。一緒に働くことで、困っている人たちを助け合う仕事の意味を理解しました。

また、日本の自然もとても気に入りました。美しい山や川、四季折々の景色に心が癒されました。

ボランティア活動を通じて私自身も成長できたと感じています。これからも日本での経験を活かし、新たな挑戦に向けて頑張っていきたいと思います。

日光市国際交流協会について

私たちは、国際交流、国際理解の向上を目指し、日光市の特性を生かした様々な市民レベルの交流活動を行っています。姉妹都市交流をはじめ、地元に住んでいながら、海外の文化、外国の方との交流、異文化体験をしてみませんか？お子様からご年配の方まで楽しんで学べるイベント、講座などを計画しています。ぜひ、お気軽にご参加ください。

年会費

個人会員：3,000円（満18歳になるまでは無料。
ただし、4月1日生まれの者については、前年度を
基準とする）

家族会員：5,000円

法人会員：10,000円

※会費の資格は毎年4月に自動更新されます。

退会ご希望の方は翌年7月までにお申し出ください。

会員数（R6年2月1日現在）

個人会員：181人

家族会員：8家族

法人会員：41法人

日光市在住外国人数（R6年2月1日現在）

1,648人（ベトナム…533人、ネパール…
269人、フィリピン…153人、ミャンマー…
133人、中国…112人）

ボランティア登録について

当協会では下記ボランティアを随時募集して
います。詳しい情報や登録を希望される方は
HPをご覧ください。

・ホストファミリー

海外からの短期訪問者を家族の一員として受
け入れして下さるご家族を募集しています。

・日本語教師ボランティア

在住外国人向けの日本語教室にて、日本語を
教えていただけるボランティアを募集してい
ます。資格・経験は問いません。見学もできま
す。（原則第1、2、4木曜日、@市民活動支援
センター）

・国際理解推進員

日本人、外国人を問わず、国際理解や異文化
教育（言語、文化、歴史、舞踊、料理、物づく
りなど）に係わる講師をして下さる方を募
集しています。

・翻訳・通訳ボランティア

当協会と日光市が発行する資料などの各種
言語への翻訳や海外からの訪問者の通訳な
どにご協力いただける方を募集しています。
特に、資格等は問いません。

今後の予定

5月14日(火) 18:00~

令和6年度総会

詳しくは改めてご連絡いたします。

〈お知らせ〉

新型コロナウイルス感染症により中止している「中高生
ラピッド市派遣事業」・「市民訪問団派遣事業」はラピッド市
側の受入れ体制が整っていないため、令和6年度（2024
年）は行いません。

派遣を楽しみにされていた皆様には大変申し訳ありませ
んが、ご理解をいただきますようお願いいたします。

事務局
連絡先

日光市国際交流協会事務局（日光市市民生活部生活安全課内）

TEL:0288-21-5112 FAX:0288-21-5121

〒321-1292 日光市今市本町1番地

ホームページ：<https://www.nikkocity.org/>

facebook ページを開設しています。 [日光市国際交流協会 Facebook](#) で検索！



LINE

★各種イベントの募集をはじめ、日光市国際交流協会のタイムリーな情報を発信しています。
ぜひフォロー&チェックをお願いします！